|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| **ПРОЕКТ НА ДОГОВОР**  | **PROJECT OF THE CONTRACT** |
| **ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:** | **FOR AWARDING PUBLIC CONTRACTS:** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| **,,Начално специализирано и поддържащо обучение на персонала на петте общински центъра в общините: Шумен, Разград, Съединение, Левски и Созопол“.** | **„Primary specialized and supportive training of the personnel of the five municipal centers in the municipalities: Shumen, Razgrad, Saedinenie, Levski and Sozopol”.** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| **2017 г.** | **2017** |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **Д О Г О В О Р – ПРОЕКТ!****№ ……………………… / ........………..****,,Начално специализирано и поддържащо обучение на персонала на петте общински центъра в общините: Шумен, Разград, Съединение, Левски и Созопол“.****Днес, ……..…2017 година** в гр. София, на основание чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки, във връзка с влязла в сила Заповед № ................ от ........................г. на Изпълнителния директор на ПУДООС за определяне на изпълнител, разпоредбите на Търговския закон и чл. 20а от Закона за задълженията и договорите, между:**1**. **ПРЕДПРИЯТИЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ ПО ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА (ПУДООС),** със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „У. Гладстон” № 67, ЕИК 131045382, адрес за кореспонденция: гр. София, ул. „Триадица“ № 4, ет. 3, представлявано от Ренета Колева –Изпълнителен директор и Сийка Николова Арнаудова – гл. счетоводител, **наричано по-долу „ВЪЗЛОЖИТЕЛ”, от една страна,** ,**и****2."............................" .......................,** ЕИК/БУЛСТАТ № ............................., Ид. № по ДДС BG...........................,със седалище и адрес на управление:..............................................................., представлявано от ........................................................., наричано по-долу “**ИЗПЪЛНИТЕЛ**”, се сключи настоящия договор.се сключи настоящият договор, с който страните се споразумяха за следното:*І. ДЕФИНИЦИИ***Чл.1. (1).**Освен, ако контекстът не изисква друго, думите и изразите, изброени в този чл.1 по азбучен ред и изписани в Договора с главна буква, имат следното значение:1. „**Възложител**” е ПУДООС, представлявано от Изпълнителния директор;
2. „**Гаранция за изпълнение на договора**” означава паричен депозит по Набирателната сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или безусловна неотменима банкова гаранция, с която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** обезпечава изпълнението на задълженията си по този Договор или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
3. „**График за изпълнение/Календарен график**” означава календарен график на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на поръчката, който се изготвя и предава на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с встъпителния доклад;
4. **„Дейности по Договора”** означава дейностите описани в Техническата спецификация за настоящата поръчка, която спецификация е неразделна част от настоящия договор;
5. „**Договор**” означава настоящия договор, вкл. Преамбюла и приложенията, както и приетата от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на обществената поръчка;
6. **Дирекция „УООП“** – означава, Дирекция „Управление на отпадъците и опазване на почвите“ (УООП) в Министерство на околната среда и водите;
7. „**Екип**” означава лицата, ангажирани от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за реализиране на обществената поръчка;
8. „**Забава**” е несвоевременното изпълнение на дейности, или изпълнение, което е направено извън, който и да е законово-регламентиран и/или договорно-установен срок;
9. „**Законови разпоредби**” означава Конституцията на Република България, международните договори, ратифицирани, обнародвани и влезли в сила, по които Република България е страна, Регламентите на Европейския съюз, който и да е закон, наредба, правилник, правило, инструкция или заповед, направени въз основа на закон или директива с правно действие на територията на Р. България, които засягат изпълнението на което и да е задължение по този Договор;
10. **„Закон за обществените поръчки” (ЗОП)** е законът, обнародван в държавен вестник бр. 13 от 16 Февруари 2016 г. с последващите му изменения и допълнения;
11. **„Правилник за прилагане на Закона за обществените поръчки” (ППЗОП)**е законът, обнародван в държавен вестник бр. 28 от 08 Април 2016 г. с последващите му изменения и допълнения;
12. **“Лошо и/или некачествено изпълнение и/или частично неизпълнение”** на отделни задължения или задачи по договора е налице, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не осъществи в пълен обем, количество и качество, услугата по чл. 2 или дейност, а е изпълнил само част от дължимото за услугата или отделната дейност;
13. „**Междинно плащане**” означава плащането от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на част от Цената за изпълнение на договора, представляваща стойността на реално изпълнените дейности/задачи за съответния период, определени в съответствие с общата цена за изпълнение на поръчката;
14. **„Междинен орган“**, представлява структура в Министерство на околната среда и водите (МОСВ), осъществяваща контрол и мониторинг по изпълнение на проекти по „Българо-Швейцарската програма за сътрудничество“.
15. **„Набирателна сметка”** е сметка **IBAN: BG64 BNBG 9661 3300 1390 03, BIC код: BNBG BGSD - Банка: БНБ – Централно управление,** на името на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, по която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** внася/е внесъл сумата по този договор, представляваща Гаранция за изпълнение н договора, когато същата е под формата на паричен депозит;
16. „**Неизпълнение**” на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е което и да е негово или на неговите служители/експерти, представители, съконтрагенти, агенти и/или подизпълнители виновно действие или бездействие, извършено в нарушение на клаузите на този Договор или приложимите законови разпоредби;
17. **„Недобросъвестност“** означава умисъл или груба небрежност/умишлените действия, при които лицето допуска определено действие или бездействие, осъзнавайки противоправния му характер, но не прави нищо за елиминирането му.
18. „**Непредвидено обстоятелство**” (по смисъла на §2.т.27 от ЗОП) е обстоятелство, което е възникнало след сключването на договора, не е могло да бъде предвидено при полагане на дължимата грижа, не е в резултат от действие или бездействие на страните, но прави невъзможно изпълнението при договорените условия.
19. **„Нередност”,** означава нарушение на правната рамка на БШПС (Българо-Швейцарската програма за сътрудничество) или на която и да е клауза на законодателството на ЕС, или на националното законодателство, което засяга или е в ущърб на изпълнението на БШПС в България, независимо на кой етап е, и по-конкретно, но без да се ограничава до изпълнението и/или бюджета на която и да е програма, проект или други дейности, финансирани по БШПС, например чрез необосновани или непропорционални разходи, или чрез намаляване/загуба на приходи по програмата и/или проекта.
20. **„Обявлението”** е обявлението за Обществената поръчка по ЗОП, обнародвано в електронната страница в Официалния вестник на Европейския съюз.;
21. **„Обществена/та поръчка (ОП)”** означава проведената при условията и по реда на ЗОП открита процедура за възлагане на Договора;
22. „**Оферта**” означава Офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, състояща се и от Техническа и Ценова оферта, на базата на която **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е приел решение/заповед за избор на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на Обществената поръчка и която е неразделна част от този Договор;
23. **„Предмет на обществената поръчка**” означава изпълнението на всички дейности посочени в документацията за Обществената поръчка и приложената Техническа спецификация за изпълнение предмета на поръчката;
24. **“Пълно неизпълнение”** е налице, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по договора не е изпълнил нищо от конкретно задължение по договора в определения за това срок или когато е извършил нещо противно на това, което се е задължил да не върши, или е извършил всичко, което е бил длъжен да изпълни, но с такова закъснение или толкова лошо, че изпълнението е безполезно за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
25. „**Системно неизпълнение**” е налице, когато за едно и също задължение по Договора е констатирано неточно изпълнение три или повече пъти, независимо от срока между отделните неизпълнения;
26. „**Страни**” означава колективно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този Договор;
27. **„Техническа оферта”** е частта от офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, представена в Обществената поръчка, с която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е направил обвързващи предложения за изпълнение на този Договор;
28. **"Техническа спецификация"** е съвкупността от технически предписания в закони, други нормативни актове, стандарти, еталони и технически одобрения, които определят изискванията за изпълнение на поръчката. Тези предписания включват правилата и изискванията за изпълнение, както условия за приемане на работата. Техническата спецификация е неразделна част от документацията за участие;
29. „**Финансов риск**” е риск, който се проявява по отделно или съчетано в следните разновидности:

а)валутен риск –риск, произтичащ от промени във валутен курс; б)лихвен риск – риск, произтичащ от променлив лихвен процент; в) пазарен риск – риск, произтичащ от промени в пазарна цена.1. „**Цена за изпълнение на Договора**” означава сумата по чл.3, ал.1 от този Договор, определена в съответствие с ***„Предлаганите ценови параметри“***, която следва да се плати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в хода на изпълнение и приключване на дейностите, съгласно офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
2. **„Ценови параметри”** означава цената за изпълнение на договора, която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е предложил като част от своята оферта, представена в обществената поръчка, по смисъла на ЗОП и изготвена по образец от документацията за участие;

***ІІ. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА*****Чл. 2. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги/дейности: **Дейност 1:** Организиране и логистично осигуряване на начално обучение на водачи на МПС.Задача 1.1 Обучение на водачи на МПС за водач за превоз на опасни товари по шосе (ADR).Задача 1.2. Подготовка за полагане на изпит.**Дейност 2:** Организиране и логистично провеждане на начално обучение на консултанти по безопасността.Задача 2.1. Обучение на консултанти по безопасността при превоза на опасни товари ADR.Задача 2.2. Подготовка за полагане на изпит.**Дейност 3:** Организиране и логистично осигуряване на начално и поддържащо обучение за технически персонал.Задача 3.1. Организиране и логистично осигуряване на начално обучение.Задача 3.2. Организиране и логистично осигуряване на поддържащо обучение.**(2)** **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения № 1, 2 и 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.**(3)** В случай, че изпълнението на Договора налага извършването на разходи за заплащане на държавни, местни, нотариални или други такси, такива разходи не се считат за включени в Цената и се заплащат директно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по указание от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В последния случай, направените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ разходи се възстановяват на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срещу представяне на отчетен документ, издаден на името на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.**(4).** В срок до 2 (два) работни дни от датата на сключване на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 7 (седем) дни от настъпване на съответното обстоятелство.(*ако е приложимо*)[[1]](#footnote-2)] ***ІІІ. ЦЕНА НА ДОГОВОРА.*** **Чл.3.(1)** За предоставяне на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база единичните цени, предложени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в ценовото му предложение, като максималната стойност на договора не може да надвишава [[……… (…………………………)] (*посочва се цената без ДДС, с цифри и словом*)] лева без ДДС и [……… (…………)] (*посочва се цената с ДДС, с цифри и словом*)] лева с ДДС (наричана по-нататък „**Цената**“ или „Стойността на Договора“).**(2)** Цената, посочена в ал. 1, е фиксирана/крайна за отделните дейности/задачи, свързани с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, които са фиксирани/крайни за времето на изпълнение на Договора и не подлежи/не подлежат на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП. **(3)ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** потвърждава, че Цената за изпълнение на Договора е единственото възнаграждение за изпълнение на Дейностите по договора.**(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** потвърждава, че оферирайки, в ценовото си предложение, е изложил всички ставки и цени за съответните дейности, така че общата стойност на поръчката покрива всичките му задължения за тяхното изпълнение за целия срок за изпълнение на предмета на договора. **(5)** В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на Услугите, [включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението [и за неговите подизпълнители] (*ако е приложимо*),] като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.***ІV. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ*** **Чл.4.(1) За изпълнение на настоящата поръчка плащането на цената се извършва** в размер на 100 % (сто процента) от стойността на всяка изпълнена дейност/задача – в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от приемане изпълнението на Услугите за съответната дейност/задача и издадена фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, която е одобрена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.**Чл. 5. (1)** Разплащанията по настоящия договор ще се извършват по банков път, чрез банков превод по банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – .....................................:  **IBAN сметка:**............................................; **BIC:**.......................................; **Банка:** ..................................................**(2)ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи плащане само за действително извършени дейности/задачи и одобрени плащания, за които е изпълнена услугата. **(3)** Издадената фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** трябва да отговаря на изискванията на Възложителя, Закона за счетоводството, Закона за данък добавена стойност и Правилника за прилагането му.**(4)**Издадената фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** трябва да съдържа следния текст: „*Разходът е по проект, финансиран от „Българо-швейцарска програма за сътрудничество*”.**(5)** В случай че представената фактура по ал. 3 бъде върната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за корекции, срока за плащане спира да тече до представянето на нова изрядна фактура. **(6)ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички последващи промени по ал. 3 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в този срок, счита се, че плащането по сметката се счита за валидно извършено, а задължението за плащане в съответния размер – за погасено. **(7)** Възстановяването от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на неусвоените суми и превеждане на дължимите лихви, глоби и неустойки ще се извършва по банков път по сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** със следните реквизити: Банка: …., IBAN: …., BIC код: …..***V. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ*****Чл. 6. (1)**При подписване на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя гаранция /под формата на ..................*изписва се вида на документа* ................./ за изпълнение на задълженията си по него в размер на **5 % (пет процента)** от общата стойност на договора без ДДС, определена въз основа на ценовата му оферта, която се освобождава, в срок до 30 (тридесет) календарни дни след изтичане срока на договора, но не по-рано от датата на одобрение от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на Окончателния доклад и приложенията към него, изготвен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.****(2)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: Банка: БНБ – Централно управлениеBIC: BNBG BGSDIBAN: BG64 BNBG 9661 3300 1390 03.**(3)** Гаранцията за изпълнение покрива всяко неточно изпълнение на договора, в резултат на недобросъвестно поведение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.** В случай на лошо изпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да задържи гаранцията до отстраняване на констатираните недостатъци. **(4)** Гаранцията за изпълнение не се освобождава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, ако в процеса на изпълнение на настоящия договор е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и въпросът е отнесен за решаване пред съответния съд.**(5)ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихва върху сумата по Гаранцията за изпълнение на договора за срока, за който средствата са престояли законно при него. **(6)** Текстът на гаранция предварително се съгласува с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.****(7) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за неизпълнението, включително размера на начислените неустойки, ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е надвишил срока за изпълнение или е констатирано друго по вид неизпълнение.**(8)** В случай на изменение на Договора[[2]](#footnote-3), извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексиране/изменение на Цената, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 7 (календарни) календарни дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.**(9)** Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:**1.** внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при спазване на изискванията на чл. 6, ал. 2 от Договора; и/или;**2.** предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съобразена с изискванията на възложителя посочени в Раздел V „Гаранция за изпълнение“ от Указанията за участие на Възложителя; и/или**3.** предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на Възложителя, посочени в Раздел V „Гаранция за изпълнение“ от Указанията за участие на Възложителя.**(10)** Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:**1.** когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, посочена в чл. 5, ал. 1 от Договора; **2.** когато е във формата на банкова гаранция, която трябва да бъде безусловна и неотменима – чрез връщане на нейния оригинал на представител на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице;**3.** когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице и изпращане на писмено уведомление до застрахователя.**(11)** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:**1.** ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по изпълнение на Договора за период по-дълъг от 30 (тридесет) календарни дни след Датата на влизане в сила и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** развали Договора на това основание; **2.** при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, и разваляне на Договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на това основание; **3.** при прекратяване на дейността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или при обявяването му в несъстоятелност.**(12).** В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** уведомява **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да търси обезщетение в по-голям размер.**(13).** Когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава в срок до 7 (седем) календарни дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сума по сметката на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 6, ал. 1 от Договора.***VІ. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ*****Чл.7. (1)** Срокът за изпълнение на настоящата обществена поръчка е до 7 (седем) календарни месеца, считано от датата на подписване на договора, но не по-късно от 15.05.2019г.**(2) Срокът за изпълнение на дейност 1:** “Организиране и логистично осигуряване на начално обучение на водачи на МПС“ - в срок до 3 (три) календарни месеца, считано от датата на сключване на договора за обществена поръчка.**(3) Срокът за изпълнение на дейност 2:** „Организиране и логистично провеждане на начално обучение на консултанти по безопасността“ – в срок до 3 (три) календарни месеца, считано от датата на сключване на договора за обществена поръчка. **(4) Срокът за изпълнение на дейност 3:** „Организиране и логистично осигуряване на начално и поддържащо обучение за технически персонал“ – до 6 (шест) календарни месеца, считано от датата на сключване на договора за обществена поръчка. **4.1. Срокът за изпълнение на Задача 3.1 към дейност 3 “**Организиране и логистично осигуряване на начално обучение**”:** до 3 (три) календарни месеца, считано от датата на сключване на договора за обществена поръчка.**4.2. Срокът за изпълнение на Задача 3.2 към дейност 3 “**Организиране и логистично осигуряване на поддържащо обучение**”:** до 6 (шест) календарни месеца, считано от датата на сключване на договора за обществена поръчка.**(6)** Вън от случаите на спиране на изпълнението поради непредвидени обстоятелства, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** спира изпълнението по договора, когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** писмено го уведоми за необходимост от това, като посочи причините и периода, за който се спира изпълнението.***VІІ. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ*****Чл.8. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:**1.** Да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията.**2.** Да представи доклади, съгласно изискванията и в сроковете, посочени в техническата спецификация и настоящия договор и да извърши преработване и/или допълване в указания от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** срок, когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е поискал това.**3.** Да представя при поискване от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** информация за хода на изпълнението на договора.**4.** Да информира своевременно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** указания и/или съдействие за отстраняването им.**5.** Да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.**6.** Да пази Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 14 от Договора.**7.** При проверки на място от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да осигури присъствието на негов представител, както и да осигурява: достъп до помещения, преглед на документи, свързани с изпълнението на предмета на договора, да представя на българските и европейските одитиращи органи при поискване доказателства за условията, при които се изпълнява този договор.**8.** Да не използва по никакъв начин, включително за свои нужди или като я разгласява пред трети лица каквато и да било информация за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, негови служители или контрагенти, станала му известна при или по повод изпълнението на този договор, както и да не консултира трети лица извън **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема задължение да осигури спазването на тази клауза от всяко лице от екипа си и от подизпълнителите си, в т.ч. и след прекратяването на този Договор.**9.** Да съблюдава спазването на изискванията на нормативната уредба на Република България, Европейския съюз и трети страни, свързана с изпълнението на проекти по „Българо-швейцарска програма за сътрудничество”.**10.** При изпълнението на този Договор да действа с необходимата прецизност, ефикасност и икономичност, в съответствие с действащото законодателство.**11.** Да извършва дейностите и да изготви докладите, в обхват и със съдържание, съгласно посоченото в Техническата спецификация – неразделна част от Документацията за участие.**12.** Да спазва принципите на независимост, компетентност, почтеност и обективност.**13.** Да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за нарушения на нормативните актове, на негови учредителни и други вътрешни актове, норми и процедури, както и за всяка друга информация, доколкото са му станали известни в хода на изпълнение на дейностите по договора.**14.** Да предупреждава **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в областта на своята компетентност за действия или пропуски, които може да му навредят, доколкото са му станали известни в хода на изпълнение на работата по договора. **15.** Да разяснява на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** значението на дадена информация, получена при изпълнението на задълженията.**16.** При изпълнението на договора да спазва изискванията за визуална идентификация по проект: „Проучване и разработване на пилотни модели за екологосъобразно събиране и временно съхранение на опасни битови отпадъци“.**17.** Да контролира работата на привлечените от него подизпълнители и/или трети лица за извършване на дейностите, в случай на наличие на такива.**18.** Да изпълнява задълженията, свързани с предотвратяването на конфликт на интереси.**19.** Да спре изпълнението по настоящия Договор, когато получи от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** известие за това;**20.** Да изготви всички документи на английски и български език.**21.** Да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП.**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:** 1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 3 и чл. 4 от договора;2. да иска и да получава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;***VІІІ. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ*****Чл.9. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:**1.** да дава указания на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнението на договора и предвидените дейности по него.**2.** да контролира изпълнението на поетите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** през целия срок на договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на договора, но без с това да пречи на изпълнението;**3.** да дава допълнителни писмени разяснения.**4.** да осигури достъп до всички данни и документи, необходими за успешното извършване на дейностите.**5.** да осигури съдействието на всички служебни лица при изпълнението на възложената на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** работа.**6.** да спре временно изпълнението на този Договор, при настъпване на обстоятелства, които не е могъл да предвиди при подписването му и които са от значение за изпълнението на Договора.**7.** да иска замяна на член от екипа с друг, при констатирано неизпълнение и/или нарушение на задълженията по договора, недостатъчна квалификация или компетентност.**8.** да изисква и да получи/получава Услугите в уговорените срокове, количество и качество.**9.** да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на изготвените от него отчети/доклади/ разработки/материали или съответна част от тях;**10.** да изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** преработване или доработване на всеки от отчетите/докладите/разработките/материалите, в съответствие с условията на Договора и Техническата спецификация;**11.** да не приеме някои от отчетите/докладите/разработките/материалите, в съответствие с уговореното в Раздел V „Докладване“ и Раздел VI “Приемане на изпълнението на поръчката“ от Техническата спецификация;**(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:**1.** да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** уговорената цена, в сроковете и по реда, описан в настоящия договор.**2.** да приеме изпълнението на услугите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ,** когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор.**3.** да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** информация, имаща характер на търговска тайна, и изрично упомената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** като такава.**4.** Да предостави и осигури достъп на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право.**5.** Да осигури неговите служители да оказват необходимото съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, в т.ч., при необходимост – достъп до документи и информация, необходими за изпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.**6.** Да пази Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 14 от Договора;**7.** Да освободи представената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 6 от Договора;***ІХ. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ. ОТГОВОРНОСТ*****Чл.10. (1)** При неспазване на някой от сроковете за изпълнение на договора по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 0,5 % с ДДС от стойността на договора, за всеки ден закъснение, но не повече от 25 % с ДДС от тази стойност.**(2)** При забава при изпълнението на отделни дейности/задачи по договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0,5% (нула цяло и пет процента) с ДДС на ден за всеки ден забава, но не повече от 25% (двадесет и пет процента) с ДДС от стойността на съответната дейност/задача.**(3)**При пълно неизпълнение на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 25% (двадесет и пет процента) с ДДС от цената на договора, както и възстановяване на получените плащания.**(4)**При частично неизпълнение, некачествено и/или лошо изпълнение на отделни дейности/задачи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер до 25% (двадесет и пет процента) с ДДС от цената на съответната дейност/задача, в зависимост от степента на неизпълнение.**(5)** Предвидените в договора неустойки не лишават изправната страна от правото да търси обезщетение за вреди - претърпени загуби и пропуснати ползи, доколкото те са пряка и непосредствена последица от лошото изпълнение и са могли да бъдат предвидени при пораждане на задължението. Но ако неизправната страна е била недобросъвестна, тя отговаря за всички преки и непосредствени вреди.**(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не заплаща стойността на неизвършените от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дейности или части от тях. **(7)** За документирането на неустойките за неизпълнение или за забава, които са с обезщетителен характер, не се издава данъчен документ, а същите се документират с издаване на документ, удостоверяващ плащането им. **(8)** За неизпълнение дадено задължение, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не удържа едновременно неустойка по ал.1, ал.2, ал. 3 и ал. 4. **(9)ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не дължи неустойка за забава или неизпълнение или за лошо изпълнение на задълженията си, ако докаже, че това неизпълнение е пряко следствие от неизпълнение на задълженията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е могъл по какъвто и да е начин, предвиден в договора или разрешен от закона, да изпълни своите задължения.**(10)** Наложените глоби от държавните институции за установени нарушения, при изпълнението на настоящия договор са за сметка на виновната страна и се заплащат от нея.***Х. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА. ИЗМЕНЕНИЕ. РАЗВАЛЯНЕ.*****Чл.11. (1)**Договорът се прекратява:1. по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;2. с писмено уведомление до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването на Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е в състояние да изпълни своите задължения;3. с изпълнение на дейностите по чл. 2, ал.1 и/или изтичане на най-късния срок по чл. 7, ал. 1; 4. при смърт или поставяне под запрещение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. 5. е необходимо съществено изменение на поръчката, което не позволява договорът да бъде изменен на основание чл. 116, ал. 1; 6. се установи, че по време на провеждане на поръчката за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са били налице обстоятелства по чл. 54, ал. 1, т. 1, въз основа на които е следвало да бъде отстранен от процедурата; 7. поръчката не е следвало да бъде възложена на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** поради наличие на нарушение, постановено от Съда на Европейския съюз в процедура по чл. 258 ДФЕС. **(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора без предизвестие, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**: 1. Бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация. 2. Използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. (текстът остава в договора за приложимите случаи). **(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора: 1. Едностранно без предизвестие при пълно неизпълнение на предмета на договора от страна на Изпълнителя.2. Едностранно без предизвестие, ако изпълнението на услугата по чл.2 не отговаря на Техническата спецификация и на Техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и/или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** системно не изпълнява задълженията си по договора. **(4)ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи обезщетение за претърпените вреди от прекратяването на договора. **(5)**Всяка от страните може да развали договора в случаите при условията и последиците на чл. 87-88 от Закона за задълженията и договорите с отправяне на писмено предупреждение от изправната страна до неизправната и определяне на 7 (седем)-дневен срок за изпълнение. **(6).** Настоящия договор може да бъде променян/изменян единствено и само в случаите регламентирани в Закона за обществените поръчки, при условията на чл. 116 и чл. 117 от същия. При противоречие на клаузи от настоящия договор с тези регламентирани в чл. 116 и чл. 117 от ЗОП, ще бъдат прилагани разпоредбите на Закона за обществените поръчки.***ХІ. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА*****Чл.12. (1)** В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидимо и/или непредотвратимо обстоятелство от извънреден характер, възникнало след сключване на договора, тя е длъжна в 7- дневен срок писмено да уведоми другата страна за това.**(2)** Наличието на непредвидено обстоятелство подлежи на потвърждаване от съответен компетентен орган.**(3)** Докато трае непредвидено обстоятелство, изпълнението на задълженията и на свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е било налице непредвиденото обстоятелство.**(4)** Когато непредвиденото обстоятелство продължи повече от 45 дни, всяка отстраните може да поиска договорът да бъде прекратен, като отношенията между двете страни се уреждат по реда на чл. 14, ал. 5 от договора.**(5).** По смисъла на настоящия договор и съгласно точка 27 от § 1. “Допълнителни разпоредби” към Закона за обществените поръчки - "Непредвидени обстоятелства" са обстоятелства, които са възникнали след сключването на договора, не са могли да бъдат предвидени при полагане на дължимата грижа, не са резултат от действие или бездействие на страните, но правят невъзможно изпълнението при договорените условия.*ХІІ. ЕКСПЕРТИ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.***Чл.13.(1).** Договорът е сключен с оглед пригодността за изпълнение на професионална дейност, икономическото и финансовото състояние, техническите възможности и професионалната квалификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.****(2). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е** длъжен да осъществява предмета на Договора с експерти от персонал, в областите, покриващи предмета на Договора, предложени в Офертата (Техническото предложение) за участие в обществената поръчка.**(3).** За работата, действията и бездействията на експерт/-и или екипа на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** във връзка с изпълнението на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** отговаря като за своя работа, действия и бездействия, както пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ,** така и пред трети лица. **(4).** В случай, че в резултат на непредвидено обстоятелство, и/или по причини независещи от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и/или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, лице/лица /експерт/-и/ от персонала предложен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се налага да бъде/-ат сменени след подписване на този договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да ги замени с нов/-и експерт/-и, притежаващи квалификация и професионален опит, не по-малки от тези притежавани от подлежащия на смяна експерт или минимум такива, които покриват изискванията на които е отговорил предходния експерт съгласно Методиката за оценка на подадените оферти.**(5).** **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да сменя лицата, посочени в офертата му като експерти, без предварително писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, освен по изключение в следните случаи: т. 1. при смърт на ключовия експерт;т.2.при невъзможност да изпълнява възложената му работа поради болест, довела до трайна неработоспособност на ключовия експерт;т. 3. при необходимост от замяна на ключовия експерт поради причини, които не зависят от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (например оставка, придобито право на пенсия за осигурителен стаж и възраст и др.);т. 4. когато ключовият експерт бъде осъден на лишаване от свобода за умишлено престъпление от общ характер.т.5. в горепосочените случаи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** на настоящата обществена поръчка дава на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** писмено уведомление, в което мотивира предложенията си за смяна на експерт и прилага доказателства за наличието на някое от основанията по-горе. Също така посочва и експерт, който да замени досегашния ключов експерт, като посочи квалификацията/образование и професионалния и специфичния му опит и приложи доказателства за това. При замяната на експерт, новият експерт трябва да притежава квалификация и професионален и специфичен опит, не по-малки от тези притежавани от подлежащия на смяна експерт или минимум такива, които покриват изискванията на които е отговорил предходния експерт съгласно документацията за участие и съобразно методиката за оценка на офертите. В случаите на неодобрение от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на предложен експерт, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** предлага на негово място друга кандидатура.**(6)** При никакви обстоятелства замяната на експерти и привличането на допълнителни експерти не е основание за искане и получаване на каквото и да е друго допълнително плащане извън Договорената цена по настоящия договор.**(7)** По време на изпълнение на Договора и с писмено искане **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да поиска замяна, ако прецени, че дадено лице (експерт) работи неефективно или не изпълнява задълженията си по Договора.**(8)** При възникнали допълнителни разходи от подмяната на експерт/-и, разходите и отговорността се понасят от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително разходите за назначаване на временен експерт до одобряването на новия експерт*ХІІІ. КОНФИДЕЦИАЛНОСТ***Чл. 14. (1)** Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“).**(2)** Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всякаква финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата Страна, от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство. **(3)** Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.**(4)** С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.**(5)** Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:**1.** информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;**2.** информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или**3.** предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;4. В случаите по точки 2 или 3, Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.**(6)** Задълженията по този раздел се отнасят до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, всички негови поделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица. **(7)** Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание. **(8) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на резултати от работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.*ХІV. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ***Чл.15.(1)** За изпълнение на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да наема подизпълнители, единствено и само за дейностите, посочени в офертата. Процентното участие на подизпълнителите в дела за изпълнение на Договора не може да бъде по-голямо от посоченото в офертата.**(2)** При сключването на договорите с **ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ (**ако има такива) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да създаде условия и гаранции, че:1. Действията на **ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ** няма да доведат пряко или косвено до неизпълнение на този Договор за обществена поръчка;
2. при осъществяване на контролните си функции по Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще може безпрепятствено да извършва проверка на дейността и документацията на **ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ.**
3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще отговаря за действията, бездействията и работата на използваните от него подизпълнители, като за свои действия, бездействия и работа.**
4. при изпълнение на дейностите по този договор подизпълнителите ще имат права да извършват съответната дейност, и че няма (да допускат) да имат изтекли лицензионни режими за дейностите които ще извършват по настоящия договор, и че подизпълнителите ще поддържат валидни и ще подновяват в съответния срок онези документи, които по условие на поръчката се изискват от тях(подизпълнителите);

**(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да изпълнява настоящия договор за обществена поръчка с Подизпълнител/-и, който/които/ не са били посочени в офертата за участие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в процедурата и съгласно която е определен за **ИЗПЪЛНИТЕЛ**;**(4)Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е издължил надлежно по съответния ред и е уредил всички претенции към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не участва в никакви финансови и правни спорове между неговите подизпълнители за дължимо или претендирано към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от неговите подизпълнителите, участвали при изпълнението на поръчката.****(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да включва в договорите си с подизпълнители и доставчици клаузи, които биха ограничили правата на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по отношение на прилагането на ЗОП и ППЗОП, или правото на свободен избор на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.**При установяване на такива клаузи от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** свързани с ограничаване на конкуренцията и правото му на свободен избор, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да удържи 30 % (тридесет на сто) от гаранцията за изпълнение на настоящия договор. ***ХV. ДОКЛАДВАНЕ*****Чл. 16. (1)** За изпълнение на задълженията си по настоящия договор, избрания **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, изготвя и представя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, доклади, чрез които отчита извършената работа, както следва:* Встъпителен доклад;
* Доклад за изпълнението на дейност 1;
* Доклад за изпълнението на дейност 2;
* Доклад за изпълнението на дейност 3;
* Окончателен доклад;

**(2) Докладите се изготвят от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, предават на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и одобряват от същия, съгласно Раздел V „Докладване“ от Техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ представляваща неразделна част от настоящия договор.*****ХVI. ПУБЛИЧНИ ИЗЯВЛЕНИЯ*****Чл. 17. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на резултати от работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.***ХVII. АВТОРСКИ ПРАВА*****Чл. 18. (1)** Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в същия обем, в който биха принадлежали на автора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право. **(2)** В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и/или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да направи възможно за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** използването им:1. чрез промяна на съответния документ или материал или2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.**(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** уведомява **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 (седем) календарни дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** привлича **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.**(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.***ХVIII. ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ*****Чл.19.** Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна и/или в противоречие с клаузите на договора . Паричните вземания по Договора [*и по договорите за подизпълнение*] могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.***ХIX. ИЗМЕНЕНИЯ*****Чл. 20.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.***ХX. УВЕДОМЛЕНИЯ*****Чл. 21. (1)**  Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.**(2)** За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:**1.** За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:Адрес за кореспонденция: ………………………. Тел.: …………………………………….Факс: ……………………………………e-mail: ……………………………………..Лице за контакт: ………………………….**2.** За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Адрес за кореспонденция: ……………………….Тел.:………………………………….Факс: …………………………………e-mail: ………………………………..Лице за контакт: …………………….**(3)** За дата на уведомлението се счита:**1.** датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;**2.** датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;**3.** датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;**4.** датата на приемането – при изпращане по факс;**5.** датата на получаване на известие за изпратена и получена електронна поща. **(4)** Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) работни дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.**(5)** При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият се задължава да уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за промяната в срок до 3 (три) работни дни от вписването ѝ в съответния регистър.***ХXI. ЕЗИК*****Чл. 22. (1)** Този Договор се сключва на български и английски език. В случай на несъответствия, водещ е българският език.**(2)** Приложимият език, за изпълнение на обществената поръчка е български и английски език, съгласно Раздел VII „Работен език“ от Техническата спецификация и е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или негови представители или служители, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. ***ХXII. ПРИЕМАНЕ НА РАБОТАТА.*****Чл. 23. (1)** Изпълнението на услугите/дейностите, ще се приема в съответствие с условията на настоящия договор и Раздел VI. „Приемане на изпълнението на поръчката“ от техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. **(2)** Изпълнението на всяка една от дейностите, предмет на настоящата поръчка се удостоверява за реализирано с Протоколи в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните.**(3)** Представените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ фактури, подлежат на одобрение от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.**(4)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;2. да поиска преработване и/или допълване на отчетите/докладите/ разработките/материалите, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в срок до 5 (пет) работни дни от получаване на искането на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.3. да откаже да приеме изпълнението при отклонения от договореното в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение на конкретната дейност по договора.***ХXIIІ. ДРУГИ УСЛОВИЯ*****Чл. 24. (1)** За неуредените в този договор въпроси, се прилагат нормите на действащото законодателство.**(2)** Страните се съгласяват при възникване на спорове във връзка с изпълнението на поетите задължения или неуредени в договора въпроси, да решават същите чрез преговори, в дух на взаимно разбирателство. При непостигане на споразумение, всяка от страните може да отнесе спора за разрешаване пред компетентния съд, с оглед естеството му и съгласно действащото законодателство, регламентиращо тези отношения.**(3)** Поне веднъж месечно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ,** а по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – и **ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ**, ще провеждат координационни срещи на адреса за кореспонденция посочен от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в настоящия договор, на които ще се обсъжда последователността на извършване и прогреса на изпълнение на дейностите в съответствие с клаузите на този Договор, за което ще се изготвя протокол.**(4)** Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.**(5)** Ако друго не е уточнено, дните в този договор се считат за календарни.**(6)** Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставяне на двустранен констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана, с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в тридневен срок след това. **(6)** Когато в този договор е предвидено, че определено действие или отговорност е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, то разходите за това действие или отговорност не могат да се искат от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** като допълнение към цената за изпълнение на договора.**Чл. 25. (1)** Неразделна част от настоящият договор са следните приложения:1. Техническа спецификация – на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**..
2. Техническо предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в процедурата за възлагане на обществена поръчка.
3. Ценовото предложение/Предлагани ценови параметри/ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в процедурата за възлагане на обществена поръчка.
4. Гаранцията за изпълнение

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:****Изпълнителен директор:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **/РЕНЕТА КОЛЕВА/ /.........................................................../****Гл. счетоводител: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **/.............................../** **ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:****...................................... Управител:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  **CONTRACT – PROJECT!****№ ……………………… / ........………..****„Primary specialized and supportive training of the personnel of the five municipal centers in the municipalities: Shumen, Razgrad, Saedinenie, Levski and Sozopol”.****Today, ………… 2017** in the city of Sofia, pursuant to art. 112, para. 1 of the Public Procurement Act in connection with enforced by Order № ................from .................. ....of the Executive Director of the EMEPA for determination of contractor, the provisions of the Commercial Code and Art. 20a of the Obligations and Contracts Law, between:1. **ENTERPRISE MANAGEMENT ACTIVITIES ENVIRONMENTAL (EMEPA)**, with registered office: c. Sofia, № 67 "William Gladstone" str., UIC 131045382, address for correspondence: city of Sofia, № 4 "Triaditsa" str., fl. 3, represented by Reneta Koleva – acting Executive director and Siyka Nikolova Arnaoudova - Ch. accountant, **hereinafter referred to as "CONTRACTING AUTHORITY" on the one hand,**

**And****2."............................" .......................,** UIC/BULSTAT № ............................., VAT № BG..........................., with headquarter and office:..............................................................., represented by ........................................................., called below “**CONTRACTOR”,** was signed current contract.conclude this agreement by which the parties agreed as follows:*І. DEFINITIONS***Art.1. (1).** Unless the context otherwise requires, words and expressions listed in this article. 1 in alphabetical order and written in the Contract with a capital letter, have the following meanings:1. „**Contracting Authority**” is EMEPA, represented by the Executive director;
2. „**Performance guarantee in the contract**” means a cash deposit in accumulation account behalf of the **CONTRACTING AUTHORITY** or unconditional irrevocable bank guarantee, which ensures **CONTRACTOR** implementation of its obligations under this Contract or insurance that provides coverage through the implementation of the responsibilities of the **CONTRACTOR**;
3. **“Implementation Schedule/Calendar schedule"** means a calendar timetable of the CONTRACTOR to implement the contract, which is prepared and submitted to the Contracting Authority with inception report;
4. **“Contract activities"** means the activities described in the Technical Specification for this lot, which specification is an integral part of this contract;
5. **“Contract"** means this contract, incl. Preamble and applications, and accepted by the Contracting Authority offer the Contractor for execution of the contract;
6. **Directorate "MWSP"** - means "Management of waste and soil protection" (MWSP) in the Ministry of Environment and Water;
7. „**Team"** means persons engaged by the Contractor which carried out the procurement;
8. **“Delay"** is untimely implementation of activities or execution that is done outside any legally-regulated and/or contractually-specified time limit;
9. **”Laws"** means the Constitution of the Republic of Bulgaria, international treaties ratified, promulgated and enforced by the Republic of Bulgaria, the European Union Regulations, any law, ordinance, regulation, rule, instruction or order made on basis of a law or directive with legal effect on the territory of Bulgaria, which affect execution of any obligation under this contract;
10. **„Public Procurement Law"**(PPL) is the law, promulgated in State Gazette. 13 of February 16, 2016 with subsequent amendments and additions;
11. **“Implementing Regulations of the Public Procurement Law” (IRPPL)** is the law, promulgated in State Gazette. 28 of April 8, 2016 with subsequent amendments and additions;
12. **“Poor performance and/or unsatisfactory implementation and/or partial failure**" of any obligations or tasks in the contract occurs when the Contractor doesn’t fulfil in the full scope, quantity and quality the service under art. 2 or activity, but has implemented only part of the service or the particular activity.
13. „**Interim payment"** means payment by Contracting Authority to the Contractor of a part of the price for performance of the contract, representing a value of actually implemented activities/tasks for the corresponding period determined in accordance with the total price for the contract execution;
14. **„Intermediate Authority“***,* it is a structure in the Ministry of Environment and Water (MOEW) executing control and monitoring for execution of projects under the Bulgarian-Swiss Cooperation Program;
15. **„Accumulation account”** is an account **IBAN: BG64 BNBG 9661 3300 1390 03, BIC code: BNBG BGSD - Bank: BNB – Headquarter,** on behalf of the Contracting Authority, whereby the Contractor import amount under this contract constitute a guarantee of contract performance when the same is in the form of a cash deposit;
16. „**Failure"** of the CONTRACTOR is any wrongful act or omission in breach of the provisions of this Contract or applicable laws of the contractor or its officers/ experts, representatives, contractors, agents and/or subcontractors;
17. **„Bad faith"** means wilful misconduct or gross negligence / intentional actions in which the person allowed a certain action or inaction, aware of the illegal nature, but does nothing for its elimination;
18. „**Emergency"** (as defined in § 2. item 27 of the PPL) is a circumstance which has arisen after the conclusion of the contract that could not be foreseen at the time of care, is not a result of an act or omission of the parties, but makes it impossible the implementation under the agreed terms;
19. “**Irregularity**" means a violation of the legal framework of BSCP (Bulgarian-Swiss cooperation program) or any provision of EU law or national law that affects or is detrimental to the performance of BSCP in Bulgaria, regardless of which stage is, and in particular, but not limited to the implementation and/or the budget of any program, project or other activities financed under BSCP, for example by unreasonable or disproportionate costs or by reduction/loss of revenue under the program and/or the project
20. **„The announcement"** is a tender notice under PPL, published on the website in the Official Journal of the European Union;
21. **„Tender procedure (TP)"** is held under the terms and conditions of the PPL open tender procedure for the award of contracts;
22. „**Offer"** means the offer of the CONTRACTOR composed by technical and financial offers, based on which the CONTRACTING AUTHORITY has issued a decision/order for selection of CONTRACTOR under the tender procedure and which is also an integral part of this Contract;
23. **„Subject of the contract"** means the performance of all activities mentioned in the documentation for the tender procedure and the technical specifications for performance of the contract;
24. **"Complete failure"** occurs when the contractor has not fulfilled anything from a specific obligation under the contract within the set time period or when done something contrary to what has undertaken to not do or has done everything that was obliged to complete, but with such a delay or so bad that implementation is useless for the **CONTRACTING AUTHORITY**.
25. „**Systematic failure"** occurs when for one and the same obligation under the Contract has been found inadequate performance three times or more, regardless of the duration between the particular failures;
26. „**Parties”** shall mean collectively CONTRACTING AUTHORITY and the CONTRACTOR under this Contract;
27. **„Technical offer"** is part of the offer of the Contractor represented in tender procedure, with which the CONTRACTOR has made binding offer for the execution of this Contract;
28. **"Technical specifications" (Terms of reference)** are the set of technical requirements in laws, other regulations, standards and technical approvals which define the requirements for implementation of the contract. These regulations include rules and parameters for implementation and also for acceptance of the work. The terms of reference are an integral part of the tender documentation;
29. „**Financial risk"** is the risk that occurs individually or combined in the following varieties:
30. Currency risk - the risk arising from changes in exchange rates;
31. Interest rate risk - risk arising from changes in interest rates;
32. Market risk - the risk arising from changes in market value.
33. „**Price for the implementation of the Contract"** means the sum of art. 3, para. 1 of this Contract, determined in accordance with the "Offer price parameters" to be paid to the Contractor in the course of implementation and completion of activities and remove any defects in the reporting period and removal of defects according to the offer of CONTRACTOR;
34. **„Financial parameters"** means the price for implementation of the contract which the CONTRACTOR has offered as part of its offer submitted in the tender procedure under the PPL and prepared in a template from the tender documentation;

***ІІ. SUBJECT OF THE CONTRACT*****Art. 2. (1)** The CONTRACTING AUTHORITY assigns, and the CONTRACTOR agrees to render, in return of consideration and under the provisions of this Contract, the following services/ activities:**Activity 1:** Activity 1: Organization and logistical provision of initial training for drivers.Task 1.1. Training for drivers in dangerous goods transport by road (ADR)Task 1.2. Preparation for passing an exam**Activity 2:** Organization and logistics of initial training of safety consultantsTask 2.1. Training of safety consultants in the transport of dangerous goods - ADR Task 2.2. Preparation for passing an exam**Activity 3:** Organization and logistics of initial and supportive training for technical staff.Task 3.1. Organization and logistics of initial trainingTask 3.2. Organization and logistics of support training.**(2)** The CONTRACTOR must provide the Services according to the Technical Specification of the CONTRACTING AUTHORITY, the Technical and Financial Offer of the CONTRACTOR - respectively Annexes№ 1, 2, and 3 to this Contract ("the Annexes") that represent an integral part thereof.**(3)** In case the implementation of the Contract requires incurring of costs for payment of state, local, notary and other fees, such costs shall not be considered as included in the Price and shall be paid either directly by the CONTRACTING AUTHORITY following the CONTRACTOR's instruction, or by the CONTRACTOR at the cost of the CONTRACTING AUTHORITY. In the latter case, the costs incurred by the CONTRACTOR shall be reimbursed to the CONTRACTOR by the CONTRACTING AUTHORITY against the submission of a reporting document issued in the name of the CONTRACTING AUTHORITY **(4).** Within 2 (two) working days after the date of conclusion of the Contract, the CONTRACTOR shall notify the CONTRACTING AUTHORITY of the name, contact details and representatives of the sub-contractors referred to in the CONTRACTOR's offer. The CONTRACTOR shall notify the CONTRACTING AUTHORITY of any changes in the provided information during the Contract implementation within 7 (seven) days after occurrence of the respective circumstance. (*if applicable*)]***ІІІ. PRICE OF THE CONTRACT*****Art.3. (1)** For the provision of the Services, the CONTRACTING AUTHORITY pays to the CONTRACTOR on the basis of the unit prices proposed by the CONTRACTOR in his Financial offer and the maximum value of the contract may not exceed [[......... (..............................)] (*please indicate the price VAT excluded, in figures and in words*)] BGN VAT excluded and [......... (............)]] (*please indicate the price* *VAT included*)] BGN VAT included (hereafter referred to as "**The price**" or "Value of the contract").**(2)** The price referred to in paragraph 1 is fixed/final for the individual activities/tasks related to the implementation of the Services specified in the Contractor's Financial offer which are fixed / final during the term of the Contract and are not subject to change except in the cases explicitly agreed upon in this Contract and in accordance with the provisions of the PPL.**(3) The CONTRACTOR** confirms that the cost to implement the Contract is the only reward for the implementation of activities under the contract.**(4) The CONTRACTOR** confirms that during the preparation of the offer, has exhibited all rates and prices for the types of work and activities so that the total value of the contract covers all obligations for their implementation throughout the period of performance of the subject of the contract.**(5)** In the price under par. 1 includes all costs of the CONTRACTOR for implementation of the Services, [including the costs for the staff who will implement the public procurement, and the members of the management team who will be responsible for the implementation [and for its subcontractors] (*if applicable*)]. The CONTRACTING AUTHORITY shall not be responsible for payment of any other costs incurred by the CONTRACTOR.***IV. METHOD OF PAYMENT*****Art.4.(1)** For the implementation of this public procurement contract the payment of the price will be made at 100% (one hundred percent) of the value of each performed activity / task - within 30 (thirty) calendar days from accepting the implementation of the Services for the respective activity/task and an invoice issued by the CONTRACTOR, **which must be approved by the CONTRACTING AUTHORITY**.**Art. 5. (1)** Thepayments under this contract will be made by bank transfer to the bank account of the:**CONTRACTOR**– .....................................:**IBAN account:**............................................;**BIC:**.......................................;**Bank:** ..................................................**(2).** The CONTRACTING AUTHORITY will pay only for really made activities and approved payments for which the service is implemented. **(3).** The invoice issued by the Contractor must comply with the requirements of the Contracting authority, Accounting Law, the Law on Value Added Tax and its Rules for implementation.(**4).** The invoice issued by the Contractor must contain the following text: "*The expenditure is under a project funded by the "Bulgarian-Swiss Cooperation Programme".* **(5)** If the invoice presented to the Contracting authority is returned to the Contractor for correction, the period for payment thereon will be suspended pending the new corrected invoice.**(6)** The Contractor is obliged to inform the Contracting authority in writing of any subsequent changes regarding compliance under par. 3 of this contract within three (3) days from the date of the change. If the Contractor does not notify the Contracting authority within this period, it is considered that the payment into this account is valid and the obligation to pay the appropriate amount –properly made.(7) The recovery from the CONTRACTOR of unused amounts and transfer of the interest, fines and penalties will be made by bank transfer on bank account of the Contracting authority with the following details:IBAN account: ............................................;BIC: .......................................;Bank: ................................................ ..***V. PERFORMANCE GUARANTEE*****Art. 6. (1)** Upon signing the contract, the Contractor represents a performance guarantee in form of\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(*the type of the document*) for implementation of its obligations hereunder in the amount of **5% (five percent)** of the total contract value excluding VAT, determined on the basis of its financial offer, which will be released in released in 30 (thirty) calendar days after 15.06.2019, but not earlier than the date of approval from the Contracting authority of the Final report and its attachments, prepared by the Contractor. **(2)** When the performance guarantee is a cash deposit the amount shall be paid to the following bank account of the contracting authorityBank: BNB – Central officeBIC: BNBG BGSDIBAN: BG64 BNBG 9661 3300 1390 03.**(3)** The performance guarantee covers any inadequate performance of the contract as a result of deception by the CONTRACTOR. In case of poor quality, incomplete or poor performance by the CONTRACTOR, the Contracting authority may retain the guarantee to remedy the shortcomings noted. **(4)** The performance guarantee will not be released by the CONTRACTING AUTHORITY if the implementation of this contract a dispute occurs between the parties regarding misconduct of the duties of the CONTRACTOR and the matter was referred for decision to the competent court.**(5)** The CONTRACTING AUTHORITY does not owe interest on the amount of the performance guarantee for the contract period for which funds have stayed legally in him.**(6)** The text of the guarantee must be coordinated in advance with the CONTRACTING AUTHORITY.**(7)** The CONTRACTING AUTHORITY shall be entitled to acquire such a part of the guarantee covering liability of the CONTRACTOR incurred for non-compliance, including the amount of accrued penalties if the contractor has exceeded its execution time or was found other types of failure.**(8)** In case of amendment of the Contract undertaken according to the provisions thereof, and under the applicable legislation, including when the amendment is related to Price indexation/ amendment, the CONTRACTOR shall undertake the necessary actions to ensure compliance of the Performance Guarantee with the amended Contract provisions, within 7 (calendar) calendar days after signature of the annex.[[3]](#footnote-4) **(9)** The actions towards ensuring compliance of the Performance Guarantee with the amended Contract provisions may involve, upon the CONTRACTOR's discretion:**1.** transfer of additional amount to the bank account of the CONTRACTING AUTHORITY, while observing the provisions of Art. 6, Par. 2 of the Contract; and/or;**2.** submission of an annex to the original bank guarantee or a new bank guarantee that complies with the requirements of the Contracting Authority listed in Section V of the CONTRACTING AUTHORITY Instruction to Tenderers; and/or**3.** submission of an annex to the original insurance or a new insurance, while observing the requirements of the CONTRACTING AUTHORITY referred to in Section V of the CONTRACTING AUTHORITY's Instruction to Tenderers.**(10)** The Performance Guarantee shall be released, as follows:**1.** when it is in the form of money amount – through transfer of the amount to the CONTRACTOR's bank account referred to in Art. 5, Par. 1 of the Contract;**2.** when it is in the form of a bank guarantee – through return of its original to a CONTRACTOR's representative or authorized person;**3.** when it is in the form of insurance – through return of the original of the insurance policy/ insurance certificate to a CONTRACTOR's representative or authorized person and submission of notification in writing to the insurance company.**(11)** The CONTRACTING AUTHORITY has the right to retain the total amount of the Performance Guarantee, in the following cases:**1.** if the CONTRACTOR does not start work on implementation of the Contract for a period exceeding 30 (thirty) calendar days after the Date of entry into force and the CONTRACTING AUTHORITY cancels the Contract on these legal grounds;**2.** in case of complete failure, incl. when the Services do not comply with the requirements of the CONTRACTING AUTHORITY, and cancelation of the Contract from the CONTRACTING AUTHORITY on this legal grounds;**3.** In case of termination of the CONTRACTOR's activities or its insolvency.**(12).** In any case of retaining of the Performance Guarantee, the CONTRACTING AUTHORITY shall notify the CONTRACTOR of the retaining and the legal grounds thereof. The complete or partial retaining of the Performance Guarantee does not exhaust the rights of the CONTRACTING AUTHORITY to claim higher compensation.**(13).** When the CONTRACTING AUTHORITY has benefited from the Performance Guarantee and the Contract remains in force, the CONTRACTOR shall within 7 (seven) calendar days either complete the Performance Guarantee by transfer of the amount absorbed by the CONTRACTING AUTHORITY, to the CONTRACTOR's bank account, or submit an annex to the original bank guarantee or a new bank guarantee, respectively insurance, so that at each moment of the Contract implementation, the Performance Guarantee amount complies with Art. 6, Par. 1 of the Contract.***VІ. IMPLEMENTATION DEADLINE*****Art. 7. (1)** The deadline for implementation of this tender is 7 (seven) calendar months, counted from the date of signature of the contract, but not later than 15 May 2019.  **(2) The deadline for implementation of Activity 1:** “Organization and logistical provision of initial training for drivers” – within 3 (three) calendar months, counted from the date of conclusion of the public procurement contract.**(3) The deadline for implementation of Activity 2**: “Organization and logistics of initial training of safety consultants” – within 3 (three) calendar months, counted from the date of conclusion of the public procurement contract.**(4) The deadline for implementation of Activity 3**: Organization and logistics of initial and supportive training for technical staff – within 6 (six) calendar months from the date of conclusion of the public procurement contract.**4.1. The deadline for implementation of Task 3.1. of Activity 3:** within 3 (three) calendar months, counted from the date of conclusion of the public procurement contract.**4.2. The deadline for implementation of Task 3.2. of Activity 3:** within 6 (six) calendar months from the date of conclusion of the public procurement contract.**(6)** Out of the cases of suspension of the implementation due to unforeseen circumstances, the CONTRACTOR shall suspend the execution of the contract when Contracting authority informs it in written of the need for this, stating the reasons and the period for which the implementation is stopped.***VІ. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CONTRACTOR*****Art. 8. (1) the CONTRACTOR is obliged:**1. To Provide services and perform its obligations under this Contract within the agreed deadlines and quality, in accordance with the Contract and its appendixes.2. To submit reports in accordance with the requirements and in the terms set out in the Terms of reference and this Contract and to re-elaborate or complement them in the requested from the CONTRACTING AUTHORITY deadline, when the CONTRACTING AUTHORITY asks.3. To present at the request of the CONTRACTING AUTHORITY information on the progress of the contract implementation.4. To promptly inform the CONTRACTING AUTHORITY for all obstacles arising during the implementation of the work, to propose a way to remove them while may ask the CONTRACTING AUTHORITY for guidance and/or assistance for their removal.5. To implement all legal guidelines and requirements of the CONTRACTING AUTHORITY.6. To keep the confidential information in accordance with the stipulated in Art. 14 of the Contract.**7.** In case of on-the-spot checks by the Contracting Authority to ensure the presence of his representative as well as to provide: access to facilities, review of documents related to the implementation of the subject matter of the contract, to submit to the Bulgarian and European audit authorities upon request evidence the conditions under which this contract is executed.**8.** Do not use in any way, including for their own needs or disclosing it to third parties any information for the Contracting Authority, its employees or contractors, which become known to him during or in connection with the execution of this contract, and not to consult third persons outside Contracting Authority. The Contractor undertakes the obligation to ensure compliance with this provision by any member of his team and the subcontractors, including after the termination of this Contract.**9.** To supervise the observance of requirements of the legislation of the Republic of Bulgaria, the European Union and third countries associated with the implementation of projects under the "Bulgarian-Swiss cooperation programme”.**10.** In the implementation of this Contract to act with precision, efficiency and economy in accordance with applicable law.**11.** To carry out activities and produce reports in scope and content, as defined in the Technical Specification - an integral part of the documentation for participation.**12.** To observe the principles of independence, competence, confidentiality, integrity and objectivity.**13.** To inform the Contracting Authority for violations of regulations of its constitutive and other internal regulations, norms and procedures and any other information insofar as he has become known in the course of implementation of activities under the contract.**14.** To warn the Contracting Authority in its jurisdiction for actions or omissions that may harm him as far as he has become known in the course of execution of the contract work.**15.** To explain to the Contracting Authority the importance of certain information obtained in the performance of duties.**16.** Upon execution of the contract to comply with the requirements for visual identification to the project: "Research and Development of Pilot Models for Environmentally friendly Collection and Temporary Storage of Hazardous Household Wastes".**17.** To supervise the work of its subcontractors and/or third parties for implementation of the activities, in case of presence of such.**18.** To implement obligations related to the prevention of conflict of interests.**19.** To stop the execution of this Contract, when he got a notice thereof by the CONTRACTING AUTHORITY;**20.** Prepare all documents in English and Bulgarian language.**21.** Not to assign work or parts thereof to subcontractors other than those specified in the offer of the CONTRACTOR, except in cases and under conditions laid down in the Public Procurement Law.**(2) The CONTRACTOR has the right:**1. to receive remuneration in the amount, terms and conditions of art. 3 and art. 4 of the contract;2. to request and receive from the CONTRACTING AUTHORITY necessary assistance to fulfill their obligations under this Contract and all necessary documents, information and data directly related and necessary for the implementation of the Contract;***VIII. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING AUTHORITY*****Art.9. (1) The Contracting Authority** shall be entitled:**1.** To instruct the Contractor to perform the contract and planned activities on it.**2.** To supervise the implementation of the CONTRACTOR’s duties, including to request and receive information from the Contractor throughout the term of the contract or to carry out checks, if necessary in the place of implementation of the contract, but without sacrificing the performance.**3.** To provide additional written explanations.**4.** To provide access to all data and documents necessary to the success of the activities.**5.** To ensure the cooperation of all officials in the performance of assigned to the Contractor work.**6.** To suspend temporary the implementation of this Contract upon the occurrence of circumstances that could not have been foreseen upon signature and which are important for the implementation of the Contract.**7.** To request exchange of a team member with another in case of non-fulfilment and/or breach of contract obligations, insufficient qualifications or competence.8. To request and get / receive the services in the stipulated deadlines, quantity and quality.9. To request, if necessary and in its sole discretion, justification by the CONTRACTOR of developed by it reports/ studies / materials or relevant part thereof;10. To require the Contractor to re-elaborate or to additionally develop - each of reports/ studies / materials in accordance with the terms of the Contract and Terms of reference. 11. Not to accept some of the reports / studies / materials in accordance with stipulated in Section V "Reporting" and Section VI "Adoption of performance of the contract" of Technical Specification;**(5) The CONTRACTING AUTHORITY** undertakes:**1.** to pay the Contractor the agreed price in the terms and conditions described in this Contract.**2.** to accept performance of services by the Contractor, when it meets the agreed under the terms and conditions of this Contract.**3.** not to distribute in any form any provided by the Contractor information, having nature of trade secrets, and expressly referred to by the Contractor as such.**4.** To provide and ensure access of the CONTRACTOR to information necessary for the performance of services covered by the Contract, with observation of the relevant requirements or restrictions under applicable law.**5.** To request its employees to provide the necessary assistance to the Contractor, including, if necessary - access to documents and information necessary to perform the obligations of Contractor.**6.** To keep the Confidential Information in accordance with the stipulated in Art. 14 of the Contract;**7.** To release the Contractor’s Performance guarantee under the provisions of Art. 6 of the Contract;***IХ. FAILURE. RESPONSIBILITY*****Art.10. (1)** Failure to comply with any of the terms for performance of the contract fault to the Contractor, it owes the CONTRACTING AUTHORITY penalty amounting to 0.5% VAT included from the total value of the Contract for each day of delay but not more than 25 % VAT included of this value.**(2)** In case of delay in the implementation of certain activities/tasks under the contract the Contractor shall pay a penalty of 0.5% (zero point five percent) VAT included per day for each day of delay but not more than 25% (twenty five percent) VAT included of the value of the relevant activity/task.**(3)** In case of full breach of contract fault to the Contractor it shall pay a penalty due to the contracting authority in size of 25% (twenty five percent) VAT included of the contract price, and also to recover the already received payments.**(4)** In partial failure, poor quality and/or poor performance of certain activities/tasks, the Contractor shall owe a penalty amounting to 25% (twenty five percent) VAT included of the price of relevant activity/task, depending of the level of failure. **(5)** The stipulated in the contract penalties shall not deprive the defaulting party the right to claim damages - suffered losses and lost profits since they are a direct consequence of poor performance and could not be foreseen when the obligation arose. But if the defaulting party has been unfair, she is responsible for all direct and indirect damages.**(6)**The **Contracting Authority** will not pay for the not-implemented by the **Contractor** activities or parts them.**(7)** For documenting of the non-performance or delay penalties that are of a compensatory nature will not be issued a tax document and the same will be documented by issuing a document certifying their payment.**(8)** For breach of an obligation the Contracting Authority will not make simultaneously the penalties under par. 1, para. 2 para. 3 and par. 4.**9)** The **CONTRACTOR** shall not owe a penalty for delay or non-performance or poor performance of his obligations if he proves that that failure/poor performance/delay is a direct consequence of default of the CONTRACTING AUTHORITY and the CONTRACTOR was not able in any manner provided for in the contract or authorized by law, to fulfil its obligations.**(10)** The fines imposed by state institutions for found violations in the performance of this contract shall be borne by the guilty party and paid from it.***Х. TERMINATION. AMENDMENT. CANCELLATION.*****Art.11. (1)** The Contract will be terminated:1. by mutual agreement between the parties;2. by written notice to the **Contractor**, if due to circumstances arising after the conclusion of the Contract, the **CONTRACTING AUTHORITY** is unable to meet its obligations;3. by the implementation of activities under Art. 2, para 1 and/or expiry of the latest deadline of Art. 7, para. 1;4. by death or incapacitation of the **Contractor**.5. a substantial modification of the tender procedure is needed, which does not allow the contract to be amended pursuant to art. 116, para. 1 of PPL;6. it is found that during the conduct of the tender procedure for the contractor were available circumstances under Art. 54, para. 1 pt. 1 of the PPL, based on that it should be subject of rejection from the procedure.7. The contract should not be awarded to the **Contractor** because of violation given by the EU court in procedure under art. 258 Treaty on EU.**(2)** The **CONTRACTING AUTHORITY** shall be entitled to cancel the contract without notice when the **CONTRACTOR**:1. is being declared bankrupt or when it is in bankruptcy or liquidation.2. use a subcontractor without declaring it in its bid, or subcontract, which is different from that indicated in his tender. (The text remains in the contract if applicable).**(3)**The **Contracting Authority** shall be entitled to cancel the contract:1. Unilaterally without notice in case of full default by the Contractor on the subject of the contract.2. Unilateral without written notice if the implementation of the service under Article 2 does not meet the Terms of reference and technical proposal of the **Contractor** and/or the **Contractor** consistently fails to meet its contractual obligations**(4)** The Contracting authority does not owe compensation for damages from the termination of the contract.**(5)** Each party may terminate the contract where the terms and effects of Art. 87-88 of the Obligations and Contracts Law by sending a written warning from the correct party to the defaulting and setting seven (7) day term for correction.**(6).** This contract may be revised / amended only in cases stipulated in the Public Procurement Law, under Art. 116 and Art. 117 of the same. In case of contradiction with the provisions of this Contract with those stipulated in Art. 116 and Art. 117 of the PPL will be subject to the provisions of the Public Procurement Law.***ХІ. UNEXPECTED CIRCUMSTANCES*****Art.12. (1)** In case that either party can not fulfill its obligations under this contract due to unpredictable and / or unavoidable extraordinary circumstances occurring after conclusion of the contract, it shall within 7 days to send written notice to the other Party.**(2)** The availability of unforeseen circumstance is subject to confirmation by the relevant competent authority.**(3)** While the unforeseen circumstance continues, the fulfillment of obligations and the related reciprocal obligations is suspended and the term of the contract is extended for the time during which there was an unforeseen circumstance.**(4)** When the unforeseen circumstance lasts more than 45 days, either party may request termination of the contract, as the relations between the two parties will be regulated under Art. 14, para. 5 of the contract.**(5).** For the purposes of this Contract and in accordance with paragraph 27 of § 1. “Additional provisions” to the Public Procurement Law - "Unforeseen circumstances" are circumstances that have arisen after the conclusion of the contract could not be foreseen when diligence, not the result of an act or omission of the parties, but make it impossible to execute the agreed terms.*ХII. EXPERTS OF THE CONTRACTOR.***Art.13.(1).** The contract was concluded with regard to suitability for the performance of professional activities, economic and financial standing, technical capability and professional qualifications of the Contractor**.****(2). The Contractor** is obliged to perform the subject of the Contract with experts in the areas covering the subject of the Contract, proposed in the offer (Technical proposal) for participation in the tender procedure. **(3).** For the work, actions and omissions of the expert/s or the team of the CONTRACTOR in connection with implementation the contract, the CONTRACTOR is responsible for their work, actions and omissions as to the Contracting authority and to third parties.**(4).** If in case that due to unforeseen circumstance and/or for reasons beyond the Contracting authority and/or the CONTRACTOR person / persons / expert/s / of the personnel proposed by the Contractor needs to be replaced after signing this contract, the Contractor shall replace them with new expert/s, having professional experience and qualifications, no less than those held by the underlying of change expert or at least those which cover the requirements to which previous expert has responded according to the Methodology for evaluation of the received offers .**(5).** The Contractor has no right to change the persons indicated in his offer as experts without preliminary written approval of the CONTRACTING AUTHORITY except in the following cases:1. in case of death of a key expert;2. in case of inability to perform assigned work due to illness, resulting in permanent disability of a key expert;3. in case of necessity of change of the key expert for reasons that do not depend on the CONTRACTOR (e.g. resignation, acquired the right to pension etc.);4. when the key expert is sentenced to imprisonment for premeditated crime of general nature.5. in the above mentioned cases, the contractor of this contract gives to the CONTRACTING AUTHORITY written notice, which motivates the proposals for change of expert and applies evidence of any of the reasons above. Also indicate the expert to replace the former key expert and stats the qualifications / education and work and its specific experience and apply evidence. When replacing of expert, the new expert must possess qualifications and professional and specific experience, not less than those held by the underlying to replacement expert or at least those which were covered by the previous expert according to tender dossier and according to the Methodology for evaluation of the offers. In cases of disapproval by the CONTRACTING AUTHORITY of the proposed expert the CONTRACTOR proposes in its place another expert.**(6)** Under no circumstances the replacement of experts and contracting of additional experts is not grounds for requesting and obtaining any other additional payment beyond the agreed price under this Contract.**(7)** During the execution of the contract and with a written request,the Contracting Authority may require replacement if it considers that a person/expert/ its activities poorly or not fulfilling its obligations under the Contract.**(8)** In the event additional cost of replacement of expert/s, the responsibilities and costs will be borne by the Contractor, including the costs of appointing a temporary expert until the approval of the new expert.*ХIIІ. CONFIDENTIALITY***Art. 14. (1)** Any of the Parties under this Contract shall keep confidential and not disclose or disseminate information regarding the other Party that has become familiar to it under or relevant to the Contract implementation ("**Confidential information**").**(2)** Confidential information shall include but not be limited to: any financial, commercial, technical or other information, analyses, drawn up materials, research, documentation or other materials relevant to the business, management or activity of the other Party, of any nature or in any form, including financial and operative results, markets, current and potential customers, ownership, work methods, staff, contracts, commitments, legal issues or strategies, products, processes related to documentation, drawings, specifications, diagrams, plans, notifications, data, forms, models, samples, software, software applications, computers or other materials or records or other information, regardless whether in writing or verbal, or contained in a computer disk or another device.**(3)** Information regarding the name of the implemented project, the amounts and subject of this Contract, shall not be considered confidential, for the purpose of future reference to the professional experience obtained by the CONTRACTOR.**(4)** Except for the cases referred to in Par. 3 of this Article, Confidential information may be disclosed only after prior consent in writing by the other Party. This consent may not be refused for no good reason.**(5)** The following shall not be considered as infringement of the obligations for non-disclosure of Confidential information:**1.** the information has become or is about to become publicly available, without infringement of this Contract by any of the Parties;**2.** the information is required according to an act applicable to any of the Parties; or**3.** the provision of the information is requested by a regulatory or other competent body and the relevant Party shall satisfy such a request;4. In the cases under items 2 or 3, the Party that shall provide the information, shall immediately notify the other Party to the Contract.**(6)** The obligations under this section shall refer to the CONTRACTOR, all its branches, companies and organizations controlled by it, as well as to all its employees, hired physical persons and legal entities. The CONTRACTOR shall be liable for the implementation of these obligations by such persons.**(7)** The obligations related to non-disclosure of Confidential information shall also remain in force after termination of the Contract on any legal basis.**(8)** The CONTRACTOR does not have the right to make public statements and announcements, neither disclose or disseminate any information that it has obtained regarding the implementation of the Services subject of this Contract, regardless whether it is based on data and materials of the CONTRACTING AUTHORITY or results of the work of the CONTRACTOR, without the prior consent in writing of the CONTRACTING AUTHORITY, which consent may not be delayed or refused for no good reason.*ХIV. SUBCONTRACTORS***Art.15. (1)** For theimplementation of the Contract the **CONTRACTOR** has the right to hire subcontractors only for the activities specified in the offer. The percentage participation of subcontractors in cases of execution of the contract can not be greater than indicated in the offer.**(2)** Upon the conclusion of contracts with subcontractors (if any) the**CONTRACTOR** is obliged to create conditions and guarantees that:* 1. The actions of subcontractors will not lead directly or indirectly to non-fulfillment of this contract;
	2. in exercising its control functions Contracting Authority will be able to freely investigate the activities and documentation of subcontractors
	3. **CONTRACTOR shall be responsible for the actions, omissions and work of the used by the subcontractors, as for their own actions, omissionsand work.**
	4. in the implementation of activities under this contract subcontractors will have rights to perform the action, and will not (allow) have expired licensing regimes for activities which will perform under this contract, and that subcontractors will maintain valid and will resume in due time those documents which under the conditions of the tender procedure are required of them (subcontractors);

**(3) The CONTRACTOR** shall not carry out this public contract with the subcontractor / s that were not mentioned in the tender for the Contractor in accordance with the procedure and which is designated for Contractor;**(4)Where CONTRACTING AUTHORITY is long due as appropriate, and has arranged all claims to CONTRACTOR, CONTRACTING AUTHORITY not involved in any financial and legal disputes between its contractors for due or claimed to CONTRACTOR from its subcontractors involved in the implementation of the order.****(5) The Contractor** has no right to include in its contracts with subcontractors and suppliers clauses which would restrict the rights of the Contracting authority to the application of PPL and IRPPL, or the right to free choice of CONTRACTING AUTHORITY. In establishing such clauses by the CONTRACTING AUTHORITY, related to restriction of the competition and the right to free choice, the Contracting Authority shall be entitled to deduct 30% (thirty percent) of the performance guarantee of this contract.***ХV. REPORTING*****Art. 16. (1)** For fulfillment of its obligations under this contract, the selected CONTRACTOR shall prepare and submit to the CONTRACTING AUTHORITY reports in which describes the implemented work as follows:* Inception report;
* Reports for the implementation of Activity 1;
* Reports for the implementation of Activity 2;
* Reports for the implementation of Activity 3;
* Final report;

**(2)** **The reports are prepared by the Contractor and sent to the Contracting Authority and will approved by the same under Section V "Reporting" from the Terms of reference of the Contracting authority, which is an integral part of this contract.*****ХVI. PUBLIC STATEMENTS*****Art. 17.** The Contractor shall not have the rights to give public statements and reports, disclose or divulge any information received in connection with the implementation of services under this Contract, whether based on data and materials of the CONTRACTING AUTHORITY or results of the Contractor’s works, without the prior written consent of CONTRACTING AUTHORITY, which consent shall not be unreasonably withheld or delayed.***ХVII. COPYRIGHTS*****Art. 18. (1)** The Parties agree, pursuant to Art. 42, para. 1 of the Law on copyright and related rights that the copyright on all documents and materials, and any other elements or components created as a result of or in connection with the Contract belong entirely to CONTRACTING AUTHORITY in the same volume, which would belonged to the author. The CONTRACTOR declares and warrants that third parties do not have rights on the prepared documents and other results from the implementation of the Contract, which may be subject to copyright.**(2)** In case it is established by a final judgment or if the CONTRACTING AUTHORITY and/or CONTRACTOR find that with the preparation, adoption and use of documents or other materials in the execution of this contract is breached the copyright of a third party, the CONTRACTOR is obliged to make them possible to use from the CONTRACTING AUTHORITY:1. by change of the relevant document or material or2. by replacing a copyrighted part of it with another element with the same function that does not infringe the copyright of third parties, or3. by receiving at his expense authorization for use of the product by the third party whose rights have been violated.**(3)** The CONTRACTING AUTHORITY shall notify the CONTRACTOR of claims of copyright infringement by third parties within seven (7) calendar days of learning about them. In case that third parties assert legitimate claims the CONTRACTOR takes full responsibility and bear all damages resulting therefrom. The CONTRACTING AUTHORITY will involve the CONTRACTOR in any dispute for copyright infringement in connection with the execution of the Contract.**(4)** The Contractor shall pay the CONTRACTING AUTHORITY a compensation for damages and lost profits as a result of finally recognized copyright infringement of third parties.***ХVIII. TRANSFER OF RIGHTS AND OBLIGATIONS*****Art. 19.** Neither party shall be entitled to transfer any of the rights and obligations arising from this Contract without the consent of the other Party and/or inconsistent with the provisions of the contract. Monetary claims under the Contract [*and under the contracts for subcontracting*] can be transferred or pledged under applicable law.***ХIX. AMENDMENTS.*****Art. 20.** This Contract may be amended only through Annexes prepared in writing and signed by both Parties, according to the requirements and limits of the PPL.***ХX. NOTIFICATIONS.*****Art. 21. (1)** Any notifications between the Parties related to this Contract shall be performed in writing and may be submitted personally or by registered letter, courier, fax, e-mail.**(2)** For the purposes of this Contract the data and contact persons of the Parties shall be as follows:**1.** For the CONTRACTING AUTHORITY:Mailing address:………………….Tel.………………………………….Fax:…………………………e-mail:………………………..Contact person: ………………………….**2. For the CONTRACTOR:**Mailing address:……………………….Tel.:……………………………………….Fax:………………………………………e-mail:……………………………………..Contact person:………………………….**(3)** The following shall be considered as date of the notification:**1.** the date of submission – in case of personal submission of the notification;**2.** the date of the postmark on the acknowledgment of receipt – in case of submission by post;**3.** the date of delivery marked on the courier receipt – in case of submission by courier;**4.** the date of acceptance – in case of submission by fax;**5.** the date of receipt of a notification of sent and received e-mail..**(4)** Any correspondence between the parties shall be considered as valid, in case it is submitted at the addresses referred to above (including e-mail addresses), by the communication means and to contact persons referred to above.In case of change in the address, telephone and other contact details, the relevant Party shall notify the other party within 3 (three) working days after occurrence of the change.In case of failure to fulfill this obligation, any notification shall be considered as valid, provided it is submitted to the addresses referred to above, by the communication means and to contact persons referred to above.**(5)** In case of business reorganization that does not involve termination, change of the name, legal status, registered seat, headquarters, business object, term of office, management bodies and representation of the CONTRACTOR, the latter shall notify the CONTRACTING AUTHORITY of the change within 3 (three) working days after its entry in the relevant register.***ХXI. LANGUAGE.*****Art. 22.** **(1)** This Contract is drawn up in Bulgarian and English.In case of discrepancies, the texts in Bulgarian shall prevail.**(2)** The applicable languages for implementation of the public procurement are Bulgarian and English, according to Section VII "Working language" of the Technical Specification and shall be applied for the elaboration of any documents related to the Contract implementation, including notifications, protocols, reports etc., as well as for carrying out of working meetings.All costs for translation, if necessary to the CONTRACTOR or its representatives or employees, shall be at the cost of the CONTRACTOR.***ХXII. ACCEPTANCE OF THE WORK.*****Art. 23. (1)** The implementation of the services/ activities shall be accepted according to the provisions of this contract and Section VI."Acceptance of the work" of the Technical Specification of the CONTRACTING AUTHORITY.(2) The implementation of each of the activities covered by this tender procedure shall be certified as implemented with Protocols in two originals – one for each of the Parties..(3) The submitted by the Contractor invoices will be subject of approval before the payment by the Contracting authority.**(4)** The Contracting authority has the right to:1. to accept the implemented activities when they reflect to the requirements of the Contract;2. to request correction and/or supplement of the statements / reports / materials and in such case the correction and/or supplementing must be carried out within 5 (five) working days of receiving the request by the CONTRACTING AUTHORITY and is entirely at the expense of the CONTRACTOR.3. to refuse the acceptance of the implementation in case of deviations from the agreed, if the deficiencies are of such a nature that they can be removed within the time limit for the implementation of specific activities under the contract.***ХXIIІ. OTHER TERMS*****Art. 24. (1)** For outstanding in this contract issues, will be applied the existing legislation.**(2)** The parties agree that in case of disputes relating to the implementation of outstanding commitments or contractual issues to resolve them by negotiation in a spirit of mutual understanding. In failure to make an agreement, either party may refer the dispute to the competent court, in view of its nature and under current legislation, regulating these relations.**(3)** At least once a month CONTRACTING AUTHORITY, Contractor and by request of CONTRACTING AUTHORITY - the subcontractors, will conduct coordination meetings on the correspondence address indicated by the contracting authority, on which will be discussed consistency of performance, the progress of implementation the activities in accordance with the provisions of this Contract and will be drawn up in meeting minutes.**(4)** The invalidity of any provision of the Contract does not involve the nullity of another clause or of the Contract as a whole.**(5)** Unless otherwise specified, the days in this contract shall be deemed as calendar.**(6)** When in the course of implementation of the contract work circumstances arise, requiring a bilateral protocol of findings, the interested party asks the other with motivated invitation marked with place, date and time of the meeting. Notified party is obliged to respond within three days thereafter.**(6)** Where this contract provides that certain action or responsibility is borne by the contractor, the costs of this action or responsibility can not be asked by the Contracting authority as addition to the cost of the contract.**Art. 25. (1)** An integral part of this contract are the following applications:1. Terms of reference – of the Contracting Authority.2. The Technical offer of the CONTRACTOR for participation in the tender procedure.3. The Financial offer (Proposed financial parameters) of the Contractor in the tender procedure.4. The performance guarantee**FOR CONTRACTING AUTHORITY:****Executive director:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **/RENETA KOLEVA/ /.........................................................../****Ch. Accountant: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **/.............................../****FOR CONTRACTOR:****...................................... Manager:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
|  |  |

1. *Клаузата се включва при необходимост. Всички клаузи в този образец на договор, касаещи отношения с подизпълнители, са приложими, само ако участието на подизпълнители е посочено в офертата на изпълнителя, като в такъв случай следва да се имат предвид и относимите разпоредби на ЗОП.*  [↑](#footnote-ref-2)
2. *Това е приложимо в случаите, предвидени в чл.111, ал.2, изр. последно, и чл.116, ал.1, т.т.1, 2, 3 и 6, и чл.116, ал.4 ЗОП..* [↑](#footnote-ref-3)
3. *In the cases provided in Art.111, Par.2, last sentence, and Art.116, Par.1, Items 1, 2, 3 and 6, as well as Art.116, Par.4 of the PPl.* [↑](#footnote-ref-4)